

Sovjetska zveza ima atomsko bombo, pravi Truman

Višinski obtožil zapadne sile, da pripravljajo atomsko vojno

Predlaga paket petih sil za uvrstitev miru in mirno poravnavo vseh nesoglasij; delegat Čileja napadel Sovjetsko zvezo radi "vojnih namenov" proti Jugoslaviji

NEW YORK, 24. sept.—Sovjetski zunanji minister Andrej Višinski je včeraj na generalni skupščini Z. N. napadel Zedinjene države in Anglijo, da pripravljajo atomsko vojno proti Sovjetski zvezi. Predložil je tudi resolucijo za sklenitev pakta med petimi silami, katerega namen naj bi bil, da se učvrsti mir na svetu in prepove uporabo atomskega orožja.

Sovjetska resolucija predlaga organizaciji Združenih narodov, naj od velikih sil zahteva sklenitev takšnega pakta in pozove vse države članice, naj uidejo svoje medsebojne spore, ne da bi bile silo ali pa grožnjo s silo. Višinski je v imenu sovjetske vlade predložil sledeče predloge, ki naj jih Generalna skupščina Združenih narodov odobri:

Prvič, da Generalna skupščina obsoja priprave za novo vojno, ki jih podvzema v številnih državah, predvsem v Zedinjenih državah in Angliji in katere priprave prihajajo do izraza v vojni propagandi, opogumljeni vladah, v tekmi pri oboroževanju, v zvišanju vojaških budžetov, ki predstavljajo težko breme za ljudstva, v ustanavljanju številnih vojaških, mornariških in letalskih baz na ozemlju drugih držav, v ustanavljanju vojaških blokov držav, ki zasledujejo napadalne cilje z ozirom na miroljubne demokratične dežele in v ustvarjanju ostalih mer, katerih cilj je agresija;

Drugič, kakor so civilizirane države že davno obsodile uporabo strupenih plinov in bakteriološkega orožja za vojne namene kot najtežji zločin proti človeštvu, tako Generalna skupščina prizna, da uporaba atomskega orožja in ostalega orožja za množično uničevanje človeških bitij ni v skladu s vestjo in častjo dežel in s članstvom organizacije Združenih narodov ter smatra, da je nujno potrebno, da brez odlašanja Združeni narodi sprejmejo praktične mere za brezpogojno prepoved in zadostno ter strogo mednarodno kontrolo atomskega orožja.

Tretjič, Generalna skupščina pozivlja vse dežele, naj svoje spore in razlike rešijo miroljubno, ne da bi se zatekale k uporabi sile ali pa grozile s silo. Generalna skupščina, ki istočasno sprejema na znanje neupogljivo voljo in odločnost ljudstev, da odklonijo grožnjo nove vojne in zagotovijo ohranitev miru, kakor je to prišlo do izraza v vseh državah z močnim gibanjem za mir in proti vojnim hujskačem, in zavedajoč se, da petorica velikih sil stalnih članic Varnostnega sveta, nosijo glavno odgovornost za ohranitev mednarodnega mira in varnosti, soglasno izraža željo, da Zedinjene države, Anglija, Kitajska, Francija in Sovjetska zveza združijo svoje napore za te cilje in medsebojno sklenejo pakt za jačanje miru.

Odgovor kitajskemu delegatu V začetku svojega govora je

NOVI GROBOVI



MARY HERAK

Včeraj zjutraj je preminila na svojem domu Mary Herak, stara 77 let. Stanovala je na 1641 E. 26 St. Doma je bila iz Danculovića v Žumberaku, odkoder je prišla leta 1913. Bila je članica društva sv. Nikola HKZ.

Tukaj zapušča soproga Jura. Pogreb se vrši v torek zjutraj iz Golubovega pogrebnega zavoda, 4702 Superior Ave., v cerkev sv. Nikola.

JOSEPH SADAR

Danes zjutraj je preminil v Huron Rd. bolnišnici Joseph Sadar iz 19512 Cherokee Ave. Pogreb oskrbuje Železov pogrebni zavod, 458 E. 152 St. Podrobnosti bomo poročali jutri.

Nadaljna tarča Višinskijevega govora je bil Atlantski vojaški pakt, za katerega je rekel, da ga sovjetska vlada smatra za napadalni pakt, in obenem da mu je namen "strahovati države, ki se ne želijo pokoriti diktatu anglo-ameriške skupine, ki zahtevajo svetovno dominacijo, čeprav so te zahteve brez vsake osnove, kakor je že bilo dokazano z drugo svetovno vojno, ki se je končala s porazom fašistične Nemčije, ki je prav tako, kot znano, zahtevala dominacijo nad svetom.

Za Marshallov načrt je sovjetski zunanji minister rekel, da je eden najvažnejših členov v vojaško-političnem sistemu bloka zapadnih držav. Pristavil je, da je Marshallov načrt razklal Evropo v dva tabora.

"Marshallov načrt je nedvomno prinesel precejšnje prednosti velikim ameriškim kapitalističnim monopolom, katerih dobički v letu 1947 so znašali \$18.000.000.000 v letu 1948 pa \$21.000.000.000. Toda sedaj je že javna tajnost, da Marshallov načrt ne samo, da ni zboljšal ekonomije zapadne Evrope, kot so se to njegovi sponzorji in čestilci bahali, da bo, pač pa je popolnoma omajal to ekonomijo."

"Sovjetske zveze in dežel ljudstev, ki so se združile v Višinski je zatem omenil uspešnih demokracij, v katerih se za razliko od dežel zapadne Evrope življenjski standard ljudstva stalno dviga.

Vojne priprave

Višinski, ki je bil prvi govornik na včerajšnjem zasedanju, je dober del svojega govora posvetil obsodbi vojnih priprav v Zedinjenih državah, Angliji in nekaterih drugih držav. Rekel je, da se Zedinjene države in Anglija ukvarjata z divjo oboroževalno tekmo, napihujejo vojaške budžete, ustanovljajo vedno nove in nove vojaške baze na ozemlju drugih držav in podvzemata druge ukrepe za pripravo nove vojne. Vse to pa je spremljano z nebrzdano vojno propagando, ki da jo opogumljajo vlade obeh držav.

"Lahko dobimo vpogled v to, kakšna je ta blazna oboroževalna tekma v Zedinjenih državah

HČERKA USTRELILA IZ USMILJENJA NE-OZDRAVLJIVEGA OČETA

STAMFORD, Conn., 24. sept. — Carol Paight, stara 20 let, je danes ustrelila svojega 52 let starega očeta, policijskega narednika Carla Paighta, ker ni želela, da bi trpel vsled neozdravljivega raka.

Mladenka, ki je študentka, se nahaja v bolnišnici pod policijskim nadzorom, ker je po izvršenem umoru iz usmiljenja dobila močan živčen napad.

Narednik Paight se je podal na pregled v bolnišnico 15. septembra. Včeraj pa je zdravnik obvestil njegovo ženo in hčerko, da ima raka, katerega se ne more operirati in da je njegovo stanje vsled tega brezupno. Hčerka je zaprosila zdravnika in svojo mater, naj očetu tega ne povesta.

Ko je mladenka zvečer prišla obiskat očeta, je nekako uspešna, da je bila z očetom sama. Z njegovo lastno pištolo, ki jo je skrilala pod plašč, je ustrelila očeta v glavo.

"Morala sem to storiti," je zavpila mladenka. "Nisem ga mogla gledati kako trpi."

Po prvem živčnem napadu pa je Carol izjavila, da se sploh ne spominja, kako je očeta ustrelila.

Angleški premijer svari ljudstvo na kapitalistično bedo

LLANDUDNO, Anglija, 24. sept.—Angleški ministrski predsednik Clement Attlee je danes apeliral na angleško ljudstvo, naj odločno podpre laburistično vladno in tako prepreči povratek v "bedo in krivice kapitalizma."

Attlee je govoril na shodu stranke. Med ostalim je rekel, da bodo v teku prihodnjih devet mesecev splošne volitve, na katerih se bo konservativna stranka poskušala zopet polastiti oblasti.

"Volitve bodo odločile, če bo Anglija sledila sedanji politiki—politiki demokratičnega socializma—ali pa padla nazaj in se vrnila bedi in krivicam kapitalizma," je rekel angleški premijer.

Attlee je zagovarjal vladno politiko devaluacije funta in apeliral na ljudstvo, naj vložijo skrajne napore, da se dežela izogne inflaciji. Poudaril je, da je potrebno zvišati produkcijo, zboljšati metode prodajanja in zapustiti stavke, ki jih "navdihujejo komunisti."

Ameriški premijer je večino apeliral na deležnike na shodu, naj pogumno prenašajo sedanje ekonomske težave, naj pozabijo na zahteve za zvišanje mezd in namesto tega sprejmejo manjše zvišanje cen.

Podr. št. 48 Sansa

Jutri zvečer ob osmih se vrši redna seja podr. št. 48 SANSa v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Društveni zastopniki in člani so vabljene, da se udeležijo v polnem številu.

Obstojajo dokazi o atomski eksploziji v Sovjetski zvezi; sovjetska agencija poroča, da je bomba bila znana l. 1947

Bebler napadel Sovjetsko zvezo

Izjavil je, da Jugoslavija ni glasovala za sovjetskega kandidata za predsednika Generalne skupščine Z. N.

NEW YORK, 25. sept. — Jugoslovanski delegat pri organizaciji Združenih narodov in zastopnik zunanjega ministra dr. Aleš Bebler je danes obtožil Sovjetsko zvezo, da se ukvarja z zaroto proti neodvisnosti Jugoslavije.

Dr. Bebler je izjave podal potom radio postaje Z. N. Rekel je, da se je z obravnavo v Budimpešti proti Laszlu Rajku in sedmorici ostalih obtožencev skušalo dokazati, da obstoja zarota Jugoslavije proti Madžarski, da pa je ta obravnavo dokazala prav nasprotno, namreč, da obstoja "sovjetska zarota proti Jugoslaviji."

Bebler je prvič javno priznal, da Jugoslavija ni glasovala za kandidata za predsednika Generalne skupščine Z. N., ki ga je predlagala Sovjetska zveza, in sicer zaradi "skrajno sovražnega stališča Sovjetske zveze proti nam."

Zapadni delegatje pričakujejo, da bo jugoslovanski zunanji minister Edvard Kardelj obtožil Sovjetsko zvezo na zasedanju Generalne skupščine. Kardelj bo govoril v ponedeljek.

Domače vesti

Redna seja

Jutri zvečer ob navadnem času se vrši redna seja kluba "Ljubljana" v Slov. društvenem domu na Reher Ave. Članstvo je vabljeno, da se udeležijo v polnem številu.

Na obisku

Iz Yukona, Pa., je prišel na obisk k znanec in prijatelj Mr. Anton Kafil, ki se nahaja za časa obiska pri družini Frank Weiss na Arcade Ave. Želimo mu mnogo zabave in razvedrila v metropoli!

Grozdje in mošt

Pri Nottingham Winery na 17721 Waterloo Rd. si lahko naročite fino grozdje ali mošt iz ohijskega in kalifornijskega grozdja. Pri njih si tudi lahko nabavite fina stara vina. Potreba je vedno prvovrstna in zadovoljiva.

Pobiranje asesmenta

Nocoj bodo tajniki društev, ki zborujejo v Slov. del. domu na Waterloo Rd. in Slovenskem domu na Holmes Ave., pobirali asesment za tekoči mesec. Članstvo, ki še ni poravnalo svojih prispevkov, je prošeno, da to stori nocoj.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

Predsednik Truman je zadnji petek naznanil, da Zedinjene države imajo dokaze o atomski eksploziji, ki je bila povzročena nekje v Sovjetski zvezi in da Zedinjene države sedaj niso več edina dežela, ki pozna skrivnost atomske energije.

"Odkar je človek sprostil atomsko energijo, se je pričakovalo, da bodo druge države eventualno razvile to novo silo. Na to možnost smo vedno računali," je rekel predsednik v svojem naznanilu.

Truman je poudaril, da je že pred štirimi leti opozoril na soglasno mnenje znanstvenikov, da je teoretično znanje, na katerem sloni razkritje, na splošno znano. Pristavil je, da je tudi v deklaraciji predsednika Zedinjenih držav, ministrskega predsednika Kanade in ministrskega predsednika Anglije objavljeni 15. novembra leta 1945 bilo poudarjeno, da "faktično ni ene edine dežele, ki bi mogla imeti izključni monopol na atomsko orožje."

Svojo poslanico ameriškemu ljudstvu je predsednik Truman zaključil z apelom, da se vsled tega novega razvoja skuša doseči učinkovito kontrolo atomske energije.

Sovjetska agencija potrjuje razkritje

Včeraj je uradna sovjetska agencija "Tass" naznanila, da je Sovjetska zveza vedela za skrivnost atomske bombe že leta 1947.

Uradno naznanilo, ki je bilo oddano potom moskovske radio postaje, se zaključuje z izjavo, da Sovjetska zveza "zavzema in namerava zavzemati v bodočnosti svoje prejšnje stališče, da se prepove uporaba atomskega orožja."

Medtem pa je poročevalec Mutual Broadcasting Systema sporočil iz Stockholma, Švedska, da je v Sovjetski zvezi eksplodirala že druga atomska bomba.

Poročevalec, Birger Jacobsen, je izjavil, da je druga sovjetska atomska bomba eksplodirala nekje v bližini Krime in sicer 14. septembra. Dalje poroča, da so atomska bomba iznajdljivi trije Rusi in trije Nemci.

Odmevi v Washingtonu

V Washingtonu so kongresniki, politični in vojaški voditelji različno komentirali predhodno izjavo. Nekateri so naznanilo sprejeli zelo poparjeno in celo histerično, drugi pa so poudarjali, da se je to moralo pričakovati. Na splošno pa prevladuje mnenje, da je sedaj še bolj potrebno skleniti učinkoviti sporazum za kontrolo atomske energije. Nekateri kongresniki so mnenja, da bi se morala predsednik Truman in sovjetski premijer Stalin sestati na posebni konferenci.

Izjava agencije "Tass"

MOSKVA, 25. sept.—Uradna sovjetska agencija "Tass" je da-

nes naznanila, da je Sovjetska zveza imela atomsko bombo že leta 1947. Obenem je ponovila opetovane zahteve Sovjetske zveze za prepoved uporabe atomske bombe in mednarodno kontrolo atomske energije.

Naznanilo agencije je prvi sovjetski uradni odgovor na izjavo predsednika Trumana o "atomski eksploziji v Sovjetski zvezi."

Agencija "Tass" je omenila izjave sovjetskega zunanjega ministra Vječeslava Molotova z dne 6. novembra leta 1947. Takrat je Molotov rekel, da skrivnost atomske bombe že dolgo ni nobena skrivnost. Agencija "Tass" je pristavila:

"Ta izjava pomeni, da je Sovjetska zveza že odkrila tajnost atomskega orožja in razpolaga s tem orožjem."

"Potrebno je poudariti, da sovjetske vlada, čeprav v njeni deželi obstoja atomsko orožje, zavzema in namerava zavzemati tudi v bodočnosti svoje prejšnje stališče za popolno prepoved uporabe atomskega orožja," je me dostalim rečeno v izjavi agencije "Tass"

Na splošno se predmeva, da so sovjetski znanstveniki odkrili atomsko bombo med oktobrom leta 1946 in novembrom leta 1947. Sovjetski premijer Stalin je namreč 28. oktobra leta 1946 na vprašanje poročevalca UP Hugh-a Bailliea, če Sovjetska zveza ima atomsko bombo ali pa podobno orožje, odgovoril: "Ne." Molotov je 6. novembra leta 1947 govoril na proslavi 30. obletnice ruske revolucije in med ostalim rekel, da se "v Zedinjenih državah širi nova in posebna vera—vera v tajnost atomske bombe, čeprav je ta tajnost že dolgo prenehala obstojati."

"Tass" v svoji izjavi pravi, da so znanstveniki v Zedinjenih državah sprejeli to naznanilo Molotova za "bluff," ker so menili, da Sovjetska zveza ne more izdelati atomske bombe pred letom 1952.

"Toda vsekakor so se motili, ker je Sovjetska zveza razpolagala s tajno atomsko orožja že leta 1947."

Sovjetska agencija je omenila tudi Trumanovo naznanilo. Pravi, da je to naznanilo povzročilo alarm v mnogih državah, da pa ni nobenega razloga za ta alarm, ker je Sovjetska zveza še vedno pripravljena na prepoved atomskega orožja.

STARŠI!

Poslajte vaše dečke in deklice k Mlad. Pev. Zboru SDD NA WATERLOO RD. Vaje se vrše vsak torek od 6. do 7. ure

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:	
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:	
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SLEPA MLADINA POTREBUJE MUZIKALIJ

"Progresivne Slovenke Amerike" smo prejele od upravne zavoda za slepo mladino, Mire Dobovšek v Ljubljani naslednje pismo, oziroma zahvalo in prošnjo. Prinesla nam ga je članica krožka št. 1, Ema Janc, ki se je pred kratkim vrnila iz trimesečnega obiska v domovini in obiskala tudi imenovani zavod.

Ljubljana, 1. avgusta 1949

Drage rojakinje in rojaki!

Globoko nas je ganilo—tako slepo mladino, kakor tu učiteljstvo, ko smo prejeli prvo pismo iz Amerike. Pisala nam ga je tov. Minka Aleš. Poročila nam je, da bomo v kratkem prejeli več paketov, dar progresivnih Ameriških Slovenk. In res. Prejeli smo v letu 1949 že 4 krasne pakete z zelo koristnimi darili, pred vsem s flanelo in drugim pralnim blagom, milom, sukanecem itd. Prejeli smo tudi dragocen paket s očesnimi stekli in očali, kar bo naši mladini še največ koristilo. Vsem plemenitim darovalcem in darovalcem še enkrat iskrena in prišrna zahvala!

V mesecu juliju sta naš Zavod za slepo mladino obiskali dve ameriški rojakinji—Mrs. Emma Janc iz Clevelanda in Mrs. Mary Kastelic iz Kenoshe. Obe sta si Zavod ogledali in bosta o svojih vtisih gotovo kaj poročale. Obzujemo zelo, da se je takrat šolsko leto že končalo in je naša mladina že odšla večinoma na počitnice. Vendar sta se obe tovarišici v razgovoru z menoj in z ostalimi našimi osebam lahko prečitali, da je pri nas za slepo mladino zelo lepo poskrbljeno. Slepa mladina ima v Ljubljani tako lepo dom, da je v ponos naši slovenski domovini in lahko tudi Vam, dragi rojaki! Ker vidim, da se za slepo mladino zelo zanimate in ste nas tako iznenadili z darili, dovolite, da Vam na kratko podam nekaj najvažnejših podatkov o našem zavodu. Moje podatke naj dopolnijo še slike v albumu, katerega, upam, bo tovarišica Jančeva srečno prinesla v Ameriko.

Zavod za slepo mladino v Ljubljani je letos praznoval 30-letnico svojega obstoja. Ustanovljen je bil 1. 1918 po ustanovitvi Jugoslavije v Ljubljani. Toda že po par letih je bil premeščen iz Ljubljane v Kočevje, kjer ni imel primernega poslopja, ne sredstev. Med vojno je bilo poslopje večkrat bombardirano in naposled popolnoma porušeno. Slepa mladina je v tem času veliko prestala. Po osvoboditvi pa je tudi naša mladina doživela srečnejšo dobo. Naša ljudska oblast je dodelila Zavodu za slepo mladino lepo dom in v najlepšem delu mesta Ljubljane—na Mirju. Dobili smo lepo novo opremo. Prvotno smo imeli v zavodu 40 otrok, sedaj jih imamo že 80 v starosti od 6 do 21 let. V zavodu imamo osnovno šolo, nižjo gimnazijo, gospodinjstvo šole, pletarsko šolo, tečaj za strojepljenje in tečaj za hišne telefoniste. Naša mladina je zelo marljiva in ukaželjna. Vsek zeli, da bi se v zavodu izučili toliko, da bi postal samostojen in se sam preživljal ter se vključil v delo.

Seveda imamo pri tem tudi razne težave, ki so pred vsem začasne. Taka nam zelo primanjkuje učil za slepe, ker morajo biti ista specialna in takih še ne izdelujemo v Jugoslaviji. Manjkajo nam razni aparati za pouk računstva in pisanja. Zelo bi tudi potrebovali lastno tiskarno za tisk knjig v Braillevem točkopisu. Morda Vam je znano, da slepi v vseh državah in zemljinah pišejo z isto—točkasto pisavo, ki ima torej mednarodno značaj. Amerika je v izumih raznih priprav in aparatov za pouk slepih na prvem mestu.

Naša slepa mladina zelo ljubi glasbo in petje. Imamo dober pevski zbor in mal orkester. Najbolj pa je popularen orkester orglic, katerega smo ustanovili pred vsem za otroke, ki imajo samo eno roko in se ne morejo učiti katerega drugega instrumenta. Orkester orglic slepe mladine je edini te vrste ne samo v Jugoslaviji, temveč tudi v vsej Evropi. Težave pa imamo z nabavo orglic. Ne zamerite nam, prosim, če Vas tu zelo lepo prosimo, ako nam morete priskočiti na pomoč! Imamo sedaj slabe orglice italijanske fabrikacije, ki so že precej pokvarjene. Nujno, nujno bi potrebovali nove in boljše vrste. Potem bi bil učinek še veliko večji.

Težavno je trenutno tudi nabaviti strune za razna glasbila in druge glasbene potrebščine.

Vse zgoraj navedene stvari so za našo mladino zelo, zelo važne in storili bi veliko delo, da bi nam lahko v tem priskočili na pomoč. Naša ljudska oblast skrbi, da je naša mladina sicer preskrbljena s hrano in obleko, kar je prvo in najbolj važno, prav tako skrbi, da se lahko šola in izobražuje. Znano pa Vam je in razumeli boste, da so nam danes devize bolj potrebne za druge, važnejše stvari, kakor za nabavo strun, orglic itd. iz inozemstva. Zato se obračamo do Vas, ako ste pripravljeni slepi mladini nakloniti še kak dar, naj bo v tem smislu! Prilagam seznam najnujnejših potreb.

NAJNUJNEJŠE POTREBE ZAVODA:

- Orglice (Mundharmonike) za orkester;
- Najboljše: Nemška znamka "Hohner" potrebne so tri različne vrste:
 - glas—20 komadov.
 - glas—15 komadov.
 - spremljava—10 komadov.
- bas orglice—5 komadov (precej velike)
- Potrebovali bi dve taki garnituri, ena bi služila za vaje, a druga za koncerte.
- Strune za violino: 20 garniture.
- Strune za čelo: 10 garnitur.
- Strune za violo: 6 garnitur.
- Strune za kontrabas: 5 garnitur.
- Strune za koncertne citre: 6 garnitur.

(Vse strune naj bodo kovinske, ne črvenate.)

4 garniture ključev za uglaševalce klavirjev.

2 garniture strun za uglaševalce klavirjev in sicer za srednjo lego (ker se te največ rabijo).

Kolofonija za violino—10 komadov.

Zima za loke za violino—10 komadov.

Zima za loke za čelo—4 komade.

Note (Muzikalije) v črnem tisku in v pisavi za slepe (da lahko vidni učitelj uči slepe):

Zcherny: Schule der Geleufigkeit—1. 2. 3. 4. 5. in 6. zvez.

Bach: Suite—po 1 izvod v črnem tisku in v tisku za slepe.

Bertini: Etude.

Schumann: Jugendalbum.

Kaka literatura iz tamkajšnjih zavodov za slepe o pouku in vzgoji slepih v črnem tisku, lahko tudi v angleškem jeziku.

Zelo bi potrebovali en standard pisalni stroj, ker se slepi uče tudi strojepljenja na normalne pisalne stroje.

Potrebno bi seveda bilo, da bi se izvedla skupna akcija in načrtno—tako bi tudi skorajni prispevki posameznikov ustvarjali čuda in srečo naši slepi mladini.

Se nekaj o naši mladini, kar Vas bo najbolj zanimalo. Kakšni otroci so to? Letos smo imeli do sedaj najvišje število gojencev: 80. Nad polovico vseh gojencev je oslepelo po poškodbah z razstrelivom, bodisi med vojno, ali tudi po vojni, npr. pri igranju z najdenim razstrelivom (ročno granato itd.). Saj vam je znano, da je morala vojna vzbura, ki je tako kruto divjala po naši domovini, pustila še mnogo eksplozivnih reči in drugih sledov bomb po gozdovih, pašnikih itd. Otroci najdejo, raziskujejo—in nesreča je tu... Se najtežje je, če so poleg oči poškodovane tudi roke. Saj so prsti oči slepega... osemletni Gustek in 10 letni Milan sta celo brez obeh rok in popolnoma slepa. Zaenkrat še ne

URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK



Naš Progresivni čebelnjak

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov

(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanusch, R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

Se smo tu! 8. oktobra vsi na domačo zabavo Progresivnih!

Milwaukee, Wis. — Ze par tednov je naš krožek malo bolj tihi, toda vsled tega ne mislite, da smo zaspale. Kaj še! Bilo je pač veliko drugih priredb in zato smo čakale. Sedaj se pa s toliko večjo vneto in veseljem pripravljamo za našo domačo zabavo, katero bomo priredile 8. oktobra v Harmoniji dvorani na 6th St. in W. Mineral St.

Naše članice krožka št. 8 Progresivnih Slovenk bodo napake najboljšega domačega pečiva, servirale bomo puranovo večerjo in sploh vse najboljše živilne dobrote. Ker že dalj časa nismo ničesar priredile, bomo pa sedaj uporabile vse naše spretnosti, da vam temboljše postrežemo in vas pošteno razvedrilo in razveselimo. Vabimo torej milwaukee in vest ališko občinstvo, pridite med nas 8. oktobra in ne bo vam žal! Imele bomo najboljši muzikante, čijih godba nam bo kar sama dvigala pete in nas sukala po plesišču, kot da imamo peroti. Ob prijateljskih razgovorih, finih postrežbi in sijajni godbi bomo pozabili za nekaj uric težave in skrbi življenja in obenem pomagali gojitvi plemenitih idej in dobrotelnih akcij Progresivnih Slovenk.

Seje našega krožka so prav živahne. Sedaj se že pripravljamo za zimsko sezono. Pričele bomo s šivanjem ročnih del v korist krožka. Prav prijazno vabim članice, da se udeležite gotovo prihodnje seje ker boste slišale zanimivo poročilo. Pripeljite tudi vaše prijateljice in znanke, ki še niso naše članice ter jih vpišite. Mesto vseh zavodnih, naprednih in za mir in blagostanje vnetih ameriških Slovenk je pri "Progresivnih Slovenkah Amerike". Le s pogumom in navdušenjem naprej!

Na svidenje na seji in na domači zabavi 8. oktobra!

Mary Gornick.

občutita vse strašne tragike, saj sta še zelo mlada in sta še kar dosti pogumna. Marljivo poskušata slediti svojim toliko srečnejšim tovarišim pri delu. Ko bosta odrasla, potem bosta seveda veliko težje nosila svojo usodo. Poskušali pa bomo, vse, da isto čim bolj olajšamo.

Kakor že rečeno, imamo trenutno dvomesne velike počitnice. Otroci so šli po večini domov, k staršem. Sicer so vsi doma iz skromnih—mnogi tudi iz zelo skromnih razmer—vsi si zelo žele preživeti počitnice pri svojih dragih domačih. 25 gojencev pa je včeraj odpotovalo v poletniško kolonijo v Portorož, kjer je krasna plaža. Tu se bodo 3 tedne lahko kopali in solčili—in tudi plaval!

Vidite, tako skrbi naše ljudstvo za slepo mladino. Da pa si je ista pridobila tako dobre prijatelje in dobrotnike tudi v Ameriki, je še najbolj ponosna. Oj, ne veste, koliko boste storili, če nam na primer res preskrbite orglice...

Končam. Naj še izrazim svoje občudovanje, da kljub vsakdanji borbi za kruh in za obstanek, vsem skrbem za svoje, še najdete čas in razumevanje za potrebe svoje rodne zemlje, svoje stare domovine—in da se spomnite celo najbednejših—slepih otrok. Ne, saj niso revni, saj imajo velike prijatelje in dobrotnike, ki jim lajšajo težko usodo! Sprejmite mnogo pristrnih in toplih pozdravov od naše slepe mladine, ki se Vas s hvalečnostjo spominja, kakor tudi od vsega zavodskega učiteljstva, ki Vam je hvaležno za pozornost in naklonenost, ki jo posvečate naši mladini. Zelo bomo srečni, ako nas bo presenetil še kak obisk iz Amerike, še bolj, če boste slišali kdaj v Ameriki tudi našo pesem po radiu. Naj Vam bo naš najbolj pristrčen pozdrav!

Želim vsem zdravja, sreče in zadovoljnosti ter Vas pristrčno pozdravljam!

MIRA DOBOVŠEK—upravnica Zavoda za slepo mladino Ljubljana, Marmontova, 24.

Kakor vidite bo tu potrebna skupna akcija vseh naših krožkov, kakor zbiranje prispevkov in potem skupen nakup blaga. Zaželjeni predmeti bi stali približno od \$600 do \$800, kar je pač odvisno, če bi nam bilo mogoče kupiti po vele-nakupnih cenah.

Eden izmed načinov za doseg potrebne svote bi bili lahko takozvani "benficijski koncerti" ali domači "pevski in glasbeni večeri," spojeni z večerinkami in bi tako s kulturnimi priredbami pomagale kulturni stvari. Par pevcev in par instrumentalistov tu in tam nam poda lahko lep in izbran program. Tak večer je lahko tudi kar po krožkovi seji z malenkostno vstopnino ter popolnoma domačega in neformalnega značaja ali pa drugače, kakor so pač razmere in prilike v eni ali drugi naši naselbini. V tem vemo, da bi nam tudi naši mladi talenti radi priskočili na pomoč.

Torej ukrepajte in sporočite vaše mnenje in ideje v prihodnjih izdajah našega glasila.

Predavanje—Varijetni program—Naša zastopnica gre v Jugoslavijo

"Vida Grantova" za 15-letnico P. S.

Cleveland-Collinwood, O. — V bodočih mesecih bomo imele pri našem krožku aktivnosti. Po trimesečnem obisku domovine se je povrnila nazaj med nas naša članica, Ema Janc. Prinesla je več zahvalnih pisem iz zavoda za slepe otroke v Ljubljani, kakor tudi njih slike. Milslim, da bo vsebina pisma priobčena v današnji izdaji in torej o isti ne bom pisala.

Sestra Janc nam je obljubila predavati o njenem potovanju in utisih po prihodnji mesečni seji 6. oktobra: Gotovo bo zelo zanimivo za vse naše članice.

V nedeljo 30. oktobra pa priredi naš krožek skupno s dramskim društvom "Anton Verovšek" varijetni program z igro in sicer v S. D. Domu na Waterloo Rd. za nabavo novih oderskih zastorov ker so stari v zelo slabem stanju. Je torej važno, da si rezervirate 30. oktober za imenovani program.

Glavni Odbor Progresivnih Slovenk Amerike prireja v proslavo 15-letnice obstoja naše organizacije krasno igro "Vida Grantova", katero je dobila Vida Shiffer, od ge. Auguste Danilove iz Ljubljane, kjer je glava

(Dalje na 3. strani)

Prosnetni odbor priporoča... VIDA SHIFFER, preda.

Prosnetni odbor bo v bodočnosti predložil krožkom vsak mesec po eno idejo, oziroma sugestijo, katero lahko po možnosti izvedejo ali pa si omislijo kaj svojega. Naša ideja v tem je namreč le ta, da si začrta vsak krožek poleg svoje mesečne seje še eno ali drugo reč, ki bo v pouk in razvedrilo našim članicam.

Ideja za oktober Obisk radijske in televizijske postaje v vašem mestu

(Naprimer postaje WTAM—WNBK ali katerekoli postaje v vašem mestu)

Tak poučen izlet naj bi se vršil nekaj dni pred sejo. Na seji pa bi članice poročale o svojih vtisih.

"Trije vaški svetniki"

Chicago, Ill. — Poletne počitnice so pri kraju, posebno pa se morajo končati za Progresivne Slovenke v Chicagu, kajti kar resno se moramo lotiti dela s pripravami za proslavo druge obletnice našega krožka št. 9 in obenem 15-letnice obstoja naše organizacije "Progresivnih Slovenk Amerike".

V ta namen bo podana 16. oktobra šaloigra "Trije vaški svetniki". Zelo smo hvaležne Peter Berniku, ker je prevzel režiserstvo in bo obenem tudi igral. Istotako nas veseli, da se je Andrew Miško tako dobro pozdrvil ter vzel vlogo, ker z njegovimi skušnjami v igranju bo igra gotovo še bolj spopolnjena.

Igralci so večinoma isti, ki so že nastopili v tej igri pred sedemnajstimi leti. Kot se spominjam, je zelo dobro igrala tedaj Ana Hribar, katero nam je pa že pred leti odpeljal Mr. Kotar v Detroit! Njo bo sedaj nadomestovala Minka Alesh, katere se je še vedno izkazala kot dobra igralka.

Nekatere, ki smo tedaj igrale vloge mladih deklet, smo pa

(Dalje na 3. strani)

Čas dela je tu!

Chicago, Ill. — Vse nas spominja, da moramo vzeti slovo od poletja ter pričeti z delom, s krepkim delom na narodnem polju. Zopet se bomo zbirale na sejah, ukrepale za dobrobit krožkov, društev, klubov...

Kot na primer, krožek št. 9 v Chicagu se pripravlja, da bo presenečil občinstvo s predstavo "Trije vaški svetniki". Torej še samo ime nam pove, da bo igra smešna. Poleg tega bodo igrali izkušeni igralci, katere smo imeli že večkrat priliko videti na chikaških odrih. Sami izborni talenti. Človek se čudi, kako morejo izvajati ljudje iz delavskih krogov tako dobro, kajti trdo delajo dnevno, torej jim ne preostaja preveč časa za učenje in vaje. Pa vendar so lahko ponosni na uspehe.

Poleg tega je nekaj igralcev tu rojenih, vendar je njih slovenska govornica tako pristna, da se človek kar čudi, da je to mogoče. Kako bi naši rojaki v starem kraju debelo gledali ter se čudili, ako bi jih slišali in videli.

Torej bratje in sestre, zabeležite si 16. oktober, to je dan predstave, ob 3. uri popoldne. Ne bo nikomur žal! Polno dogrega užitka in veselja! Poleg tega pa je proslava druge obletnice krožka in petnajstletnica obstoja organizacije "Progresivnih Slovenk" v Združenih državah. Torej je velikega pomena za nas!

Povabljeni ste vsi iz Chicaga in okolice. Kaj pa ve, sestre iz Clevelanda in drugod?! Posetite nas! Koliko veselja bi nam napravile z vašim obiskom. Pridite enkrat v naše prijazno mesto, Chicago. Boste odnesli nepozabne utise domov.

Tretjega decembra bo pa zopet razstava ročnih del in drugih umetnosti in praktičnih stvari. Drage sestre, kaj ne, da bomo šle pridno na delo, saj ta razstava je v pomoč malčkov v stari domovini, kajti oni si ne morejo pomagati sami.

Torej na svidenje pri "Treh vaških svetnikih" 16. oktobra ob 3. uri popoldne v SNPJ dvorani in 3. decembra na razstavi! Vas veselo pozdravlja

Angela Mezner.

Izčrpki zapisnika seje glavnega odbora PROGRESIVNIH SLOVENK

z dne 26. julija 1949

Preds. Cecilija Šubelj odpre sejo ob 8:30 zv. Navzoče so sledeče gl. odbornice: Josephine Zakrajšek, Cecilija Šubelj, Marie Zakrajšek, Joyce Plemel, Nežka Kalan, Josephine Petrič, Frances Gorshe, Theresa Gorjanc in Ivanka Šifrer. Ostale urednice so zadržane in se jih oprostijo. Prečitana sta zapisnika od konference in zadnje redne seje, ki sta oba sprejeta kot prečitana.

Glavna tajnica, sestra Zakrajšek prečita pismo iz urada SANSa, da je druga pošiljka zdravil v Slovenijo v redu tja dospela. Zdravila so bila za pobijanje jetike v Sloveniji. Pismo se vzame na znanje.

Cita se pismo konvenčnega odbora Zapadne slovanske zveze, da bi naj izvolile dve zastopnici, kateri bi pri banketu, prirejenem v počast delegaciji SZS, zastopale Progresivne Slovenke. Banket se vrši 28. avgusta v spodnji dvorani SND. Predlog je sprejet, da se pošlje dve glavni urednici. Izvoljeni sta Cecilija Šubelj in Josephine Zakrajšek.

Ivanka Šifrer poroča, da je prejela odgovore za poslano resolucije o priliki konference Progresivnih Slovenk, ki so bile tedaj sprejete in odposlane na pristojna mesta. Poročilo se vzame na znanje.

Poroča se, da bosta Vida Šifrer in Josephine Petrič prevedli igro "Our town" na slovensko, katero se bo to jesen vpriporilo ob priliki praznovanja 15-letnice obstanka Progresivnih Slovenk. Prosnetnemu odboru je dana polna moč, da to izvede.

Glavna tajnica Zakrajšek poroča, da je plačala iz blagajne gl. odbornicam stroške v smislu sklepa, ki so se udeležile letne konference. To se tiče samo gl. odbornic, ki živijo izven Clevelanda in so se udeležile letošnje konference. Sestra Pavčič je prejeto vsoto podarila v tiskovni sklad Progresivnih Slovenk. Poročilo se sprejme.

Taj. Josephine Zakrajšek poroča, da krožek št. 10 P. S. v Johnstown, Pa., priredi slavnost 15-letnice obstanka organizacije Progresivnih Slovenk dne 4. septembra in sestra Widmar želi, da se te slavnosti udeleži gl. tajnica Josephine Zakrajšek. Ker ima isti dan SNPJ v Girard, O., svojo prireditev, se želi, da bi se tisto slavnost v Johnstownu preložilo na poznejši datum in se sestro Widmar tozadevno obvesti.

Sklene se, da se izčrpki zapisnikov sej glavnega odbora Pro-

gresivnih Slovenk priobčijo v glasilu, brez da bi bili zapisniki prej sprejeti na seji.

Tajnica krožka št. 2, Marie Zakrajšek poroča, da je bilo dohodkov za večerjo ob priliki letne konference \$232.33; stroškov \$246.66; primanjkljaja \$14.33.

Glavni odbor se zahvali krožku št. 2 in tajnici Marie Zakrajšek za vzorno izvršeno delo.

Gl. tajnica, J. Zakrajšek pravi, da je treba krožkom izpolniti pristopne pole za vse tiste članice, ki še tega niso storile. Od začetka takih listin ni bilo v uporabi, je pa važno ob smrti članice; naj se to sedaj naredi, da ne bo nepotrebnih zadržkov. Take pole se bo poslalo na vse krožke, tajnicam, da jih izpolnejo.

Sestra Kalan priporoča, naj se objavi v glasilu, kdaj se vrši seja glavnega odbora in naj se povabi na sejo vse članice krožkov, da naj se seje udeleže, ker bo tako več zanimanja in razumevanja med članicami.

Gl. tajnica pojasni, da je bil sprejet sklep, da se lahko vse članice udeležujejo sej gl. odbora, nimajo pa pravice predlagati niti ne glasovati o predlogih. Ta sklep je bil že objavljen v glasilu.

Nežka Kalan predlaga, naj se v bodoče vršijo seje glavnega odbora tretji ponedeljek v mesecu, da se lahko izčrpke zapisnika objavijo v glasilu še isti mesec. Predlog je sprejet. Sklene se, da se plača za konferenčni zapisnik zapisnikarici \$10 za sestavo istega. Seja zaključena ob 10:30 zvečer.

Cecilija Šubelj, preds. Frances Gorshe, zapisnikarica.

z dne 7. septembra 1949

Glavna predsednica Cecilija Šubelj odpre sejo ob 8:30 zvečer. Navzoče so sledeče članice glavnega odbora: Nežka Kalan, Josephine Petrič, Ivanka Šifrer, Vida Šifrer, Cecilija Šubelj, Josephine Zakrajšek, Theresa Gorjanc, Marie Zakrajšek, Joyce

(Dalje na 3. strani)

MLAD PIONIR PIŠE

Krožek št. 9 v Chicagu je prejel sledeče ljubko pismence od enega izmed mladih Pionirjev Mladinskega doma Malči Beličeve, kot izraz hvalečnosti za poslano darila, med katerimi so bile tudi žoge, o katerih piše:

Ljubljana 4-6 1949

Drage tovarišice!

Pionirji mladinskega doma Malči Beličeve se vas prav radi in pogosto spominjamo. Vaše pošiljke nam napravljajo res veliko veselje, saj vse lahko s pridom uporabimo. Vaše žoge imamo še sedaj, čuvamo jih. Z njimi se igrajo le pridni pionirji. Na svojem sestanku vsak teden ugotovimo, kateri pionirji so bili poredni in se zato ne smejo igrati z žogo.

Vsi hodimo v šolo in to prav radi. Vsak dan se naučimo kaj novega. Radi bi bili že veliki, da bi služili svoji domovini, ki sedaj tako lepo skrbi za nas in ki tako zelo potrebuje delovnih moči, da se še bolj okrepi.

V prostem času imamo razne krožke: pevске, glasbene, dramske in folklorne. Zadnji nam je najbolj priljubljen, ker se v njem učimo razne lepe narodne plesne. Ta mesec bomo imeli plesno prireditev in nam je zelo žal, da vas ne moremo nanjo povabiti, ker ste predaleč. Če se bomo slikali, Vam bomo za nadomestilo poslali kakšno sliko.

Kmalu bomo dokončali šolsko leto. Potem bomo šli na počitnice, da se bomo okrepili za novo delo.

S pionirskim pozdravom Za domovino — s Titom naprej! Načelnik Pionirjev Kersevan Sergej

POZOR, ČLANICE!

Ali imate članarino pri vašem krožku plačano za ta mesec? Ako ne, vas prosimo, da to storite na prihodnji seji, da boste deležni vseh ugodnosti, katere jamči naša organizacija.

Our campaign for new members is always in progress. Join us now! Naša kampanja za nove članice je vedno v teku. Pridružite se nam sedaj!

Official Page Progressive Slovene Women of America

Cultural Aid for the Schools of Slovenia A CAMPAIGN TO COLLECT TEXT BOOKS, ETC.

The Progressive Slovene Women of America have dedicated themselves to many worthy causes which have earned them the reputation of being industrious, humanitarian, and compassionate women . . . and in each activity they have generated much enthusiasm, and conducted themselves entirely in keeping with the honorable ideals stated in their constitution. Much acknowledge is due individual members, individual circles, and to the leadership which has been the guide to their many activities.

Under the sponsorship of the Education Committee of the Executive Board, a new campaign is now moving forward, and it is the earnest hope of the members of that board that each circle will cooperate in this new venture as splendidly as in previous efforts.

A great hunger exists at the present time in Slovenia for books . . . many of the libraries which were the pride of their communities were looted and destroyed during the war years, and should be replenished. We propose, therefore, a collection of books of all kinds, especially of books in the scientific and literary classifications. Each of us has stored away many books once most valuable to the students in our families, high school, college, and university level . . . and such books would be invaluable in Slovenia, not only to complete library requirements, but also to be used as research texts in the preparation of new books.

It is hoped, therefore, that each circle will conduct a campaign to procure books, with particular stress on textbooks and reference works, not only from their own families, but through friends, school, and library contacts everywhere. Professional books, such as used by doctors, dentists, lawyers, would be invaluable; dictionaries, encyclopedias, collections of stories, poetry, plays, would be excellent; textbooks in the arts and sciences, such as music, fine arts, foreign languages, mathematics, chemistry, biology, zoology, botany, physiology, etc., would be splendid.

Everyone who understands the meaning of a love of learning, and a yearning for education and intellectual growth will appreciate that there is such a thing as hunger of the mind, as deep mentally and physically as actual physical hunger, and perhaps even more devastating. Such understanding will impel real enthusiasm for our campaign, and real meaning to our desire to be of help to our people in Slovenia. This is relief of a new kind, but nonetheless important. We should stress that we feel there should be no lack of activity in the many other projects already in motion among our circles, but the new campaign can be undertaken as an additional labor of love.

Our first step was to direct a letter to Poročevalac, the main newspaper in Ljubljana, in which we asked their cooperation, mainly in publishing an open letter to schools and libraries in Slovenia which would be interested in procuring books from our collection. This letter is reprinted on this page, so that each circle may be informed as to the details of our procedure.

All books should be shipped to:

PROGRESIVNE SLOVENKE
SLOVENE NATIONAL HOME
6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO

via BOOK POST which is the cheapest rate. A committee in Cleveland will then keep a full record of all titles received, and to whom these are shipped, so that details will be available of the receipt and destination of each book received.

We might suggest, too, that each book contain the name and address of the person who submits it so that each book may be acknowledged by the individual in Slovenia to whom it is of assistance. Many valuable and interesting friendships have been made in such a manner, and we believe it would be an excellent and mutually beneficial contact.

The actual mechanics of shipment to Jugoslavia will be explained in our next edition, but we wish to assure our members that we have determined that this can be done at very nominal cost to our organization. We hope that we can depend on our circles to raise money for the support of this campaign, so that we may be able to purchase textbooks which are not available from our collection, but which are desperately needed in Slovenia. In addition, we sincerely hope that our campaign will invite assistance from other organizations who are interested in promoting our campaign.

—EDUCATION COMMITTEE

NOTE: For additional information you may wish on this project, kindly address your questions to Vida Shiffrer, 795 East 88th Street, Cleveland 8, Ohio.

(EDITOR'S NOTE: The Slovenian text of the above appeal and the Open Letter will be published next month.)

Progressively Speaking . . .

P. S. W. A. Circle No. 7
Reporting!

Cleveland-Collinwood, O.
Our group again opened the doors of the S. W. Home for the first dance of the season on Sept. 4th. This is the second year that we ushered in our indoor activities and we hope to make this a tradition. It was sure good to see all our many friends back again, ready and eager to begin a new season of dancing at the good old Slovene Workmen's Home! Needless to say, our affair was a great success, thanks to all the members who helped out at the various jobs.

The August sewing meeting was held at Sophie Subel's home, 378 East 161 St. At present the girls are all busy sewing on different articles for the bazaar about which I wrote in a previous article. The members working on pillow cases were: Emma Strancar, Hermine Strancar, Marie Gromovsek, Edith Zele and Angie Baranowski. Justine Pretnar, Mary Cichon and Millie Bradac were pressing transfers on dresser scarfs, while Emily Glazer was tatting for the edges on the scarfs.

Sophie, our hostess, served lemon, cherry and berry pie and coffee. Everything was delicious, conversation interesting and I am sure we all enjoyed ourselves.

Esther Bohinc,
Circle Reporter

Bazaar—Bake Sale and Card Party—Oct. 16th!

Sheboygan, Wisc.
This is to notify all members of Circle No. 12 to be sure and attend our meeting September 28th at 7:30 p. m.

After the meeting we will have a free movie, so bring your friends along. They are welcome! We also have a few important things to attend to.

At our August meeting we set the date for our Bazaar and Bake Sale, combined with two card parties—October 16th, afternoon and evening. Bazaar and Bake Sale will start at 1:30 p. m. and Card Parties at 2:30 and 7:30 p. m.

Be sure to have all the articles promised for the bazaar done and at the hall not later than 1:00 p. m., Oct. 16th.

I also wish to call your attention, that our meetings are held every 4th Wednesday in the month. There always seems to be a mix-up whenever there are five Wednesdays. Regardless of how many there are, ours is always the 4th Wednesday!

Let's all pledge to have a better attendance at our meetings in the future. Hope to see you all and your friends, Sept. 28th!

Mary Stih, Sec'y
P.S.W.A. No. 12
1524 Georgia Avenue
Sheboygan, Wisc.

P. S. W. A. News

Chicago, Ill.
Two months have again passed since my last writing but I'll try now to catch up on all the news. Most of our time is being devoted to the forthcoming program and play to be held at the SNPJ Hall, 26th and Lawndale on October 16th at 3:00 p. m. The play is a comedy entitled "Trije Vaši Svetniki." At least 13 people are in the cast.

This comedy was last performed in Chicago in 1932 and

we were very fortunate in being able to secure most of the original cast for this performance. Among those taking part are John Rak, Marja Omahen-Mohar, Peter Bernik, Joško Oven, John Hujan, Mary Udovich, Minka Alesh, Mary Andres, Tony Andres, Anna Zimmerman, Mr. and Mrs. Andrew Miško. At this writing there is one part not yet given out but I know that whoever gets it will be good in it. We were indeed happy to hear that Andrew Miško has so fully recovered from his recent long illness, that he is again able to be among us and greatly appreciate his helping out. It will be quite a thrill to see all the "old faithfuls" (Beg pardon, some are young folks, but old in acting experience) together in the same play. The comedy deals with three young blades in love with the same lass, each happily unaware of the other. How this designing female contrives to pull the well known "wool over the eyes" of each is a riot. And their worries and problems become yours, as you live and feel the parts right along with them.

After the program you can dance to the music of the Polka King of Chicago, Joe Kovich and his boys. From the kitchen you'll be served all sorts of eats—at the bar you'll find the ladies at your command to help you quench your thirst. Tickets are only 75 cents. Our secretary has sent each member an allotment to sell. Please try to dispose of them and if you need more, see your secretary or president.

We invite all our friends from out of town—Milwaukee, Waukegan, La Salle, Cleveland, St. Louis and all over, to come and enjoy a very good program with us.

Our picnic September 11th didn't turn out very good, due to the dismal, rainy weather we had all day. Fortunately the members of Juvenile Circle 26 had a picnic the same day and at the same place, and since most of their mothers are Progressive Women, we combined the picnic and had a very good time in spite of the weather.

Our meeting September 9th was very short, due to play rehearsals on the same night. The sick committee reported its visit to Sister Frances Widmar, who has been sick quite a while. Happily, at this writing there are no sick members.

Picnic committee gave its final report.

The Cook Book committee reported some success. Sister Andres received several recipes but we need many, many more to fill a book. Don't be bashful—mail in your favorites as soon as possible. We need all sorts, pastries, meats, fish, fowl, salads, cooked vegetables, candies, breads, beverages, etc. If you can't write them in English that is perfectly O. K., since they will be translated for you. If you have some recipes of Italian, German, Swedish, Bohemian or any other nationalities' cookery just send them along.

Sister Frances Stark reported on a game she purchased for the enjoyment of the club. We proceeded to initiate it that very evening.

Sister Nadvornik read off the birthdays for the month and we sang "Happy Birthday" to our members.

The Entertainment committee came up with a surprise they had promised us. A trio, consisting of Betty Nadvornik, Frances Stark and yours truly, accompanied by Norman Sodnik, my offspring, on the accordion "gave out" with an arrangement of "Daj, daj, srček nazaj." It was done as a lark but, was so well received (especially since we rehearsed only one evening) that it has spurred us on to something bigger for the future. We then gave the floor to Norman and let him entertain us with a few selections in Slovene and English. Thank you, Norman!

Unfortunately unknown to me at present—thanks for the delicious apple and cherry slices served us with coffee!

And so until we meet at SNPJ Hall on Oct. 16th—Na svidenje!
Dorothy Sodnik
Educational Committee

ONE IDEA PER MONTH

Submitted by Vida Shiffrer,
Pres., Educational Committee

In case the program committees of our circles are interested in a good series for all of subjects with prepared materials and discussion techniques, they may obtain valuable assistance from a kit prepared especially for this purpose by writing to the Woman's Home Companion, 250 Park Ave., New York 17, N. Y., and asking for "A PROGRAM PACKAGE FOR WOMEN'S CLUBS." The packet is free of charge and should inspire some excellent programs, and at the same time develop latent talent among our members as informal lecturers, whereby we would all learn more about our community and national problems, large and small.

The field trips, too, should be encouraged, for if travel is broadening, we can all travel to points in our own community which are more or less foreign to us. The committee would suggest that each trip precede the regular monthly P. S. meeting by a day or two, and that a report be made at the meeting of each field trip to stimulate interest in succeeding trips.

Such activity would make better citizens for us all and would increase our knowledge and understanding of the community in which we live.

Our Suggestion for October:
45 minute talk on "The Modern Way to Sanitation," given by trained expert, sponsored by the makers of the Filter-Queen Vacuum Cleaner Co.

Write to: Mr. Walter Plant Health-Mor. Inc., 203 North Wabash, Chicago, Ill.

NAŠ PROGRESIVNI ČEBELNJAK

Predavanje—Varijetni program—Naša zastopnica gre v Jugoslavijo

"Vida Grantova" za 15-letnico P. S.

(Nadaljevanje z 2. strani)
som poročil velik uspeh. Tu bo sedaj prvič podana. Vida skuša dobiti članice "Progresivnih" za vloge.

Torej za vse "Progresivne" in njih mnogoštevilne prijatelje širom Clevelanda in okolice bo proslava 15-letnice P. S. 27. novembra v S. N. Domu na St. Clairu velikega pomena, zato se pripravite že sedaj za ta pomemben kulturni dan. Vstopnina bo 75c. Več o tej veliki in važni proslavi sledi prihodnji mesec.

Ker potrebe ljudstva v Sloveniji niso le v materialnem, temveč tudi v izobraževalnem oziru in ker so učne oblasti zlasti potrebne raznih knjig za učenje angleščine, literature, itd., je bil sklep glavnega odbora, da se da Prosvetnemu odboru polno moč, da gre na delo s kampanjo za zbiranje tozadevnih angleških knjig, katere bodo poslane v Jugoslavijo v razne čitalnice in šole. Vida Shiffrer je že sama osebno poslala nad 60 knjig v univerzo v Kranju za kar je prejela zelo ganljivo zahvalno pismo. Vida, kot izobraženo dekle, razume kako mučno je za nadarjenega učenca, ako nima potrebnih učnih knjig in raznih virov za zbiranje informacij in znanja in zato se je zavzela za omenjeno kampanjo. Seveda ji bomo pomagale vse ostale članice Prosvetnega odbora.

Vidi gre vse priznanje, da se je zavzela za velikodušno delo. Je tukaj rojena pa zelo razume tamkajšnji položaj.

Apelira se na starše, katerih otroci so dokončali višje šole in

univerze, pa imajo knjige zlasti je spraševanje po knjigah o inženirstvu in zdravništvu), katerih več ne rabijo, da jih izročijo našemu odboru.

Naša glavna tajnica je prejela od Jugoslovanske Ambasade v Washingtonu povabilo, na j "Progresivne Slovenke" izvolijo ako mogoče eno izmed glavnih odbornic, da zastopa organizacijo ob priliki, ko bodo proslavljali v Ljubljani "Otroški teden" ("Children's Week"), pričeni s 25. septembrom. — Nominiranih je bilo več članic, toda ker so ostale odklonile, je prevzela sestra Zakrajšek, seveda ako ji bo mogoče dobiti dovoljenje v tem času.

Theresa Gorjanc,
krožek št. 1.

"Trije vaši svetniki"

(Nadaljevanje z 2. strani)

"nekoliko odrasle", nas bodo pa nadomestovale bolj mlada dekleta in sicer Marja Mohar in Ann Zimer, obe izkušeni igralki.

Mary Udovich se bo postavila v vlogi premožne kmetice, katere pripelje svojega sina snubit. On bo pa John Hujan z njegovo "račka na vodi", katerega se še gotovo spominjate vsi, ki ste tedaj videli igro. Moj sin je bil tedaj še majhen deček in je še dolgo po igri ponavljal — "račka na vodi" in tudi sedaj ga pozna najbolj pod tem imenom.

Torej drage sestre, apeliram na vas, da prodate kar je največ mogoče vstopnic, da bomo napolnile Jednotino dvorano do zadnjega kotička. S tem bomo pokazale igralcem, da smo jim hvaležne za njih trud, sebi bomo pa zagotovile lep užitek ter moralen in finančen uspeh.

Naša tajnica, Frances Rak je izrazila željo, da bi poravnale za vstopnice ako le mogoče že na prireditbi, ako pa ne, pa vsaj potem na prihodnji seji. V slučaju, da bi kateri primanjkovalo vstopnic, naj obvesti tajnico ali pa mene.

Uljudno ste tudi vabljeni, da se udeležite prihodnje seje v velikem številu. Vršila se bo na petek 14. oktobra.

Končno prav uljudno vabimo vse "Progresivne Slovenke" in njih može iz zunanjih naselbin, da nas posetijo na tej proslavi! Lansko leto so nas posetili s posebnim "busom" iz La Salle, Ill., letos bi pa to naredili še Milwaucani, Waukegančani in mogoče celo Clevelandčani? To bi nas zelo razveselilo!

Torej se vidimo na naši prihodnji seji, z ostalim občinstvom pa na naši proslavi 16. oktobra ob 3. uri popoldne v dvorani SNPJ na 27. cesti in Lawndale Ave.

Frances Vider.

Izčrpk seje glavnega odbora Progresivnih Slovenk

(Nadaljevanje z 2. strani)
Plemel, Marie Cihan, Sophie Subel in Frances Gorshe. Od krožka št. 1 je navzoča članica Marion Bashel.

Gl. tajnica Josephine Zakrajšek čita pismo načelstva zavođa oslepelih otrok v Ljubljani. To pismo je namenjeno krožku št. 2 Progresivnih Slovenk, ki so temu zavodu poslale naočnice.

Poročilo o mojem potovanju v Evropo

Josie Zakrajšek

(Nadaljevanje)
Oči mnogih delegatinj so se orosile, ko je po poždravu delegatinj mala 11-letna deklica — pijonirka, zaprosila matere cellega sveta tako milo kot more storiti to le nedolžen otrok, ki je šel skozi nepopisno trpljenje vojne, naj gotovo poskrbimo, da ne bo na svetu več ubijanja in streljanja očetov, mater in malih otrok. "Prosim vas, delajte za mir," je nadaljevala, "mi otroci hočemo biti prijatelji z vsemi, mi ne sovražimo nikogar, prosim naučite svet, da se

ke za otroke in druge stvari. Pismo se vzame na znanje.

Gl. tajnica Josephine Zakrajšek čita pismo iz Jugoslovanske ambasade v Washington, D. C., ki vabijo Progresivne Slovenke, da naj pošljejo zastopnico v Jugoslavijo, na otroški festival ali proslavo za zaščito otrok v Jugoslaviji, ki se vrši 25. septembra 1949 v Ljubljani. O tem se vname debata, v katero posežejo: Ivanka Šifrer, Marie Zakrajšek, F. Gorshe, Marion Bashel, Cecilia Subelj, J. Petrič, Nežka Kalan in Josephine Zakrajšek.

Josephine Zakrajšek predlaga, da se pošlje zastopnico v Ljubljano. Ivanka Šifrer podpira predlog. Predlog sprejet.

Sledi nominacija. Predlagane so: Josephine Petrič, Vida Šifrer in Josephine Zakrajšek. Prvi dve odklonita nominacijo, sestra Zakrajšek sprejme. Ker nima protikandidatnje, je izvoljena za zastopnico Progresivnih Slovenk za otroški Festival v Ljubljani. Ona zastopa Progresivne Slovenke na proslavi za zaščito otrok v Ljubljani, ako dobi dovoljenje za potovanje od ameriške vlade.

Theresa Gorjanc poroča, da je sklep seje krožka št. 1, da se bo v bodoče upoštevala samo uradna obvestila iz glavnega urada. Zeli, da jih glavna tajnica obvesti točno o vseh važnih zadevah.

Vida Šifrer poroča, da je Prosvetni odsek izza zadnje seje prečital večje število iger in da so se medtem odločile, da se za 15-letnico vprižori igro "Vida Grantova" spisal Ferdo Kozak, ker se jim vidi jako primerna za Progresivne Slovenke. Se vzame na znanje.

Prosvetni odbor priporoča, da se zbirajo tukaj učne knjige za gimnazije v starem kraju, ker tam zelo primanjkuje učnih knjig. Tam tudi zelo potrebujejo druge šolske potrebščine.

Josephine Zakrajšek predlaga, da se sprejme program Prosvetnega odseka, kot predložen. Sprejeto.

Gl. tajnica Josephine Zakrajšek predlaga, da naj se da Prosvetnemu odboru Progresivnih Slovenk polno moč, da smejo veljavno najeti prostore za zbiranje in hranitev takih šolskih knjig in potrebščin. Najemino se plača iz propagandnega sklada. Predlog je podpisan in sprejet.

Nežka Kalan pravi, da naj se v glasilu objavi program Prosvetnega odbora Progresivnih Slovenk, da bo javnost o tem seznanjena. Vida Šifrer pravi, da bo v prihodnji številki glasila objavljen celotni program.

Sključeno je, da se da tiskati vstopnice za k igri "Vida Grantova" in se jih pošlje na društva, da bi jih pomagala razprodati med svoje člane. Cena vstopnicam bo 75c za osebo. Igra se vrši 27. novembra 1949 v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Cecilija Subelj poroča, da sta se udeležili zastopnici Progresivnih Slovenk konvenčnega banketa ZSZ. Se vzame na znanje.

Seja zaključena ob 10:30 zvečer.

Cecilia Subelj, predsednica Frances Gorshe, zapis.

bomo ljubili med seboj. Prosim, pomagajte ohraniti otroke širom sveta."

Prošnja te male deklice je prav lahko prošnja našega lastnega otroka. Gotova sem, da če bi bila ali ne, da bi ve storile vse v vaši moči za dosego miru, neglede kakšna imena vam kdo daje in koliko zasramovanja bi morale pretrpeti, ker je bilo vredno, če bi le v majhni meri lahko s tem pripomogle preprečiti vojno.

Celotna ameriška delegacija

(Dalje na 4. strani)

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

ČETRТА KNJIGA

(Nadaljevanje)

Na večer pred nedeljo je prišel Prohor Zikov. Miška se je ravnokar vrnil s polja, stal pred vrati in se umival. Dunjaška mu je vlivala vodo iz vrča na roke in z nasmehom gledala na suhi, zagoreli možev tilnik. Prohor je pozdravil, sedel na spodnjo stopničko pred vrati in vprašal:

— O Grigoriju Panteleviču ni nič slišati?

— Nič, — je odgovorila Dunjaška, — nič ne piše.

— Ali se ti je stozilo po njem?

— Miška je obrisal obraz in roke in se brez smeha zazrl Prohoru v oči.

Prohor je zavzdihnil in si popravil prazni rokav srajce.

— Kajpakda. Skupaj sva vso vojsko pretolkla.

— In je vnovič mislila toliči.

— Kaj pa?

— Nu, vojsko.

— Midva sva se že navojškovala.

— Jaz pa sem mislil, da ga čakaš, ker ne moreš dočakati, da bi se spet vojskoval, — je še zmeraj brez nasmeha nadaljeval Miška. — Da bi se spet vojskoval zoper sovjetsko oblast.

— Nu, v prazno streljaš, Mihail, — se je užaljeno oglasil Prohor.

— Zakaj v prazno? Slišal sem že vse mogoče glasove, ki hodi po vaši.

— Ali sem jaz tako govoril? Kje si to slišal?

— Ne ti, ampak pač taki, kakor sta vidva z Grigorijem, ki čakajo "svojih".

— Jaz ne čakam "svojih" meni so vsi enaki.

— Saj ravno to je slabo, da so ti vsi enaki. Pojdimo noter; ne drži se, kar tako sem rekel.

Prohor se je nerad povzpел po stopničkah, prestopil vežni prag in rekel:

— Tvoje šale, bratec, niso posebno smešne. . . Na staro je treba pozabiti. Za tisto staro sem se že spokoril.

— Starega ne smemo vsega pozabiti, — je suho rekel Miška in sedel za mizo. — Prisedi in večerjaj z nami.

— Hvala. Kajpak ne pozabi se vse. Vidiš, ob roko sem, pa bi rad pozabil, a ne morem pozabiti, vsak trenutek se domisljam tega.

Dunjaška je pripravljala na mizo in pobarala, ne da bi pogledala moža:

— Po tvojem torej, kdor je

bil pri belih, mu ni in ni mogoče tega pozabiti?

— Kako pa si mislila?

— Tako sem mislila, da kdor staro pogreva, temu je, pravijo, treba iztakniti oči.

— Nu, to se morebiti sliši tako po evangelijsko, — je mrzlo rekel Miška. — Po mojem pa mora človek zmeraj odgovarjati za svoje ravnanje.

— Oblast o tem nič ne pravi, — je tiho rekla Dunjaška.

Ni se hotela prerekati z močnim vpričo tujega človeka, toda sama pri sebi je bila huda na Mihaila zastran njegovega, kakor se je njej zdelo, neprimerne norčevanja s Prohorom in zastran mržnje, ki jo je odkrito kazal do brata.

— Tebi ona, oblast, nič ne pravi, vidve se imata kaj pogovarjati, za službo pri belih pa je treba odgovarjati pred sovjetskimi zakonom.

— Bom moral mogoče tudi jaz odgovarjati? — se je pozanimal Prohor.

— Tvoje delo je piši me v uho; jedel si in hlevaril. Za hlapca pri tem ne gre, ampak Grigorij, ta pa se bo moral, ko bo prišel domov. Zaslišali ga bomo glede vstaje.

— Kaj boš ti, ali kaj, zasliševal? — Dunjaški so se zasvetile oči, ko je postavila na mizo skledo mleka.

— Tudi jaz bom zasliševal, — je mirno odgovoril Miška.

— To ni tvoje delo. . . Bodo že drugi zasliševali. V rdeči armadi si je prislužil oprostitev.

Dunjaški se je glas tresel. Sedla je za mizo in si s prsti mečkala naborke predpasnika. Miška je enako mirno nadaljeval, kakor da sploh ni opazil razburjenosti, ki je prevzela ženo:

— Tudi mene zanima zasliševanje. Zastran oprostitev pa je treba še počakati. . . Treba je še pregledati, kako si ga je prislužil. Naše krvi je nemalo prelilo. Treba je še pretehtati, katera kri je več vredna.

To je bil prvi preprič z Dunjaško ves čas njunega skupnega življenja. V kuhinji je nemela mučna tišina. Miška je molče srebral mleko in si tu pa tam s prtičem obrisal ustnice. Prohor je kadil in se oziral po Dunjaški. Potem je spregovoril o gospodarstvu. Posedel je še kake pol ure. Pred odhodom je vprašal:

— Od kod pa to? — Dunjaška je z vzgibom obrvi pokazala na orožje.

— Moje z bojišča.

— Kirill Gromov je prišel. Si slišal?

— Ne. Od kod se je vzel?

— Od rdečih. Bil je tudi v prvi konjeniški.

— Ali ni pri Mamontovu služil?

— Seveda.

— Drzen vojak je bil, — se je nasmehnil Miška.

— Kaj pa še! Pri ropu je bil prvi. Dobroorko ima za to.

— Pravili so, češ da je ujetnike brez usmiljenja pobijal.

Za vojaške čevlje pobijal. Ko je koga ubil, mu je samo čizme sezul.

— Res so tako govorili, — je potrdil Prohor.

— Ali je njemu tudi treba oprostiti? — je priliznjeno vprašal Miška. — Bog, pravijo, je odpustil sovražnikom in nam veli isto, ali kako že?

— I, kako bi dejal. . . Kaj pa mu hočeš?

— Nu, jaz bi mu. . . Miška je priprl oči. — Jaz bi mu to hotel, da bi po istem tudi dušo spustil! Pa to mu ne uide. V Veškah je donska čeka, ta ga bo že priškrnila nemara.

Prohor se je zasmejal in rekel:

— To je že res, da grbavca šele grob poravnava. Tudi iz rdeče armade je prišel z naropanim imetjem. Moji ženski se je njegova babnica pobahala, da ji je nekšen ženski površnik prinesel, nič koliko obleke in razne druge imovine. Bil je v Maslakovi brigadi in se od tam namenil domov. Prav gotovo je ušel, ker je orožje prinesel s seboj.

— Kakšno orožje? — se je pozanimal Miška.

— Saj si lahko misliš kakšno: pomanjšano karabinko, nu, samokres, mogoče še kaj drugega.

— Ali se je šel prijaviti v sovjet, ne veš?

— Tudi z mačkom ga ne povlečeš tjakaj! Vse se mi tako dozdeva, da je pobegnil. Če ne danes, bo jutri zginil od doma.

Tale Kirill, kakor vse kaže, se res misli še vojskovati; ti pa si se vame zaganjal. Nak, bratec, jaz sem se že navojškoval, nazrl sem se te dobrote do vrh temena.

Prohor je kmalu odšel. Čez nekaj časa je stopil na dvorišče tudi Miška. Dunjaška je dala otrokoma jesti in se ravno namenila iti spat, ko se je Miška vrnil. V rokah je držal nekaj v vrečevino zavitega.

— Kam te je pa pes nesel?

— Je neljubezljivo vprašala Dunjaška.

Po svojo balo sem šel, — se je brez jeze zasmejal Miška.

Razvil je skrbno zavito puško, torbo, ki je kar pokala od nabojev, samokres in dve ročni bombi. Vse to je razložil po klopi in previdno v skledico smrdljivca.

— Od kod pa to? — Dunjaška je z vzgibom obrvi pokazala na orožje.

— Moje z bojišča.



— Kje pa si imel spravljeno?

— Naj sem imel kjer si že bodi, samo da sem ohranil ne-poškodovano.

— Kakor je videti, si torej nekakšen skričav. . . Pa še povedal nisi nič ženi; kaj tudi njej skrivaš?

Miška se je s hlinjeno brezskrbnostjo nasmihal in očitno prikupljivo rekel:

— Počemu pa ti je bilo treba to vedeti, Dunjaška? To ni ženska stvar. Naj to — to premoženje — kar leži; to, dekle, pri hiši ni potrebno.

— Zakaj pa si ga v hišo privlekel? Cela knjiga postave si postal, vse veš. . . Zakaj pa tebi ni treba po postavi odgovarjati?

Miška je na mah otrdel in rekel:

— Ti trapa! Če prinese Kirjuška Gromov orožje, je to sovjetski oblasti v škodo, če ga pa jaz prinesem, sovjetska oblast ne bo imela od tega drugega kakor korist. Razumeš zdaj? Komu pa naj bi odgovarjal? Čebrnjaš, da sam vrag ne ve kaj, lezi in zaspi!

Napravil je po njegovem mnenju edino pravilen sklep: če belih preostanki prihajajo z orožjem, potem mora biti previden. Skrbno je prečistil puško in samokres, zjutraj pa se je za svitanja odpravil peš v Vešensko.

Ko mu je Dunjaška pripravljala popotno v torbo, je sitno in razdraženo vzdiknila:

— Ves čas se igraš z menoj skrivnice! Povej vendar, ali greš za dolgo in v kakšni zadevi? Kakšen vrag pa je to, to življenje! Napravil se je na pot, pa še besede ne izvlečeš iz nje. . . Ali si mi mož ali priha-pač-podajaj?

— Grem v Veške, na komisijo, kaj pa naj ti še povem? Ko se vrnem, boš vse zvedela.

Miška je z roko pridrževal bisago, se spustil proti Donu, se-

del v čoln in ga lahko pogljal na drugo stran.

V Vešenski je po pregledu pred zdravniško komisijo zdravnik kratko rekel Mišku:

— Niste sposobni, dragi tovariš, za službo v vrstah rdeče armade. Malarija vas je hudo izčrpala. Zdraviti se morate, če ne, bo slabo. Taki rdeči armadi niso potrebni.

— Kakšni pa so ji potrebni? Dve leti sem služil, zdaj pa nisem več potreben?

— Potrebni so zlasti zdravi ljudje. Ko se pozdravite, boste tudi vi potrebni. Vzemite recept, v lekarni boste dobili kinin.

— Tako-o-o, vse mi je jasno. — Koševoji si je nadeval bluzo kakor komat muhastemu konju, kar ni in ni mogel poriniti glave skozi vratnik, hlače si je zapel že na cesti in jo je mahnil naravnost v okrožni odbor partije.

Miška se je vrnil v Tatarski kot predsednik vaškega revolucionarnega odbora. Na hitro je pozdravil ženo in rekel:

— Nu, zdaj bomo videli!

— O čem pa govoriš? — je začudeno vprašala Dunjaška.

— I, o tem vendar.

— O čem?

— Za predsednika sem imenovan. Razumeš?

Dunjaška je žalostno sklenila roke. Hotela je nekaj reči, toda Miška je ni poslušal, popravil si je pred ogledalom jermen na obledeli vojaški bluzi in krenil v sovjet.

Predsednik revolucionarnega odbora je bil prav od zime stari Mihejev. Naglušen in brljav se je mučil s svojimi dolžnostmi in je s silno radostjo zvedel od Koševoja, da je dobil namestnika.

(Dolje prihodnjici)

HIŠA NAPRODAJ

6 sob, 4 spodaj, 2 zgoraj; ena soba in kopalnica spodaj.

Vpraša se na

18710 Kildeer Ave.

osma hiša od La Salle gledališča IV 7326

AKO NAMERAVATE

PRODATI VAŠO HIŠO

za eno ali dve družini, pokličite nas.

IVanhoe 7646

Realtor

FORNEZI

Nove forneze na premog, olje, plin, gorko vodo ali paro vzpostavimo. Resetting stane \$15; čiščenje \$5. Premenimo stare forneze na olje ali plin.

CHESTER HEATING CO.

Govorimo slovensko

1193 Addison Rd., UT 1-0396

HIŠA NAPRODAJ

Za eno družino na Saranac Rd. 3 spalnice. Znotraj in zunaj vse popravljeno. Gorkota na plin.

Cena samo \$7.800

Imamo naprodaj mnogo drugih hiš za eno ali dve družini.

Pokličite

COLLINWOOD REALTY

15813 WATERLOO RD.

KE 1934

LOJZE IN JOHANA STRUKEL

NAZNANJATA, DA STA PREVZELA

GOSTILNO

od MARIO KOLENC

NA 6220 ST. CLAIR AVENUE

Prijazno vabimo vse prijatelje in znanca na poset.

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim

nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:

ENdicott 0718

POROČILO O MOJEM POTOVANJU V EVROPO

(Nadaljevanje s 3. strani)

je bila nastanjena v Bristol hotelu skupno z indijsko in kitajsko delegacijo. Ko je bila slava tega mesta na svojem višku je bil Bristol hotel nižjega reda in za ljudi iz tujih dežel, toda danes je med najboljšimi, ki še vedno služijo tujim gostom, katerim je bivanje v istem nadstropju prijetno vspricho prijaznega in uljudnega osobja.

Naše sobe so bile brez kopalnic in srečna je bila delegatinja, ki jo je imela. Kajpada so bila kopalnica na slehernem nadstropju hotela, katera pa ste si morali preje zasigurati ali naročiti. Tudi ste morali prinesiti lastno milo, kajti po celi Evropi mila zelo primanjkuje.

Ta hotel je tudi na nekak način prestal huda nacijska bombardiranja. Nekaj sten je bilo porušanih, toda so bile že novo sezidane. Vsenakoli so razvaline poslopja, katere so popravljali in čistili moške in ženske. Vsled tega so bile ceste polne kamenja in padlih razvalin. Promet ni mogel skozi in tako so privozili omnibusi do hotela in se zopet obrnili in šli nazaj.

Ker smo imele biti navzoče ob otvoritveni seji 1. decembra ob 9. uri zjutraj, smo hotele biti tam ob času. Ker pa je bil hotel precejšnjo daljavo od parlamentnega poslopja, je dala madžarska vlada iz prijaznosti vsem delegatinkam na razpolago brezplačne omnibuse za časa cele konference. Omnibusi so bili istega tipa, kot jih imamo v tej deželi in vozniki so bili na vso moč uljudni. Prišli so po nas opoldne ter nas peljali v hotel na kosilo in nato zopet nazaj k seji.

Ko smo se torej prvega decembra 1948 pripeljale na prvo sejo kongresa in izstopile iz omnibusa pred velikanskim parlamentnim poslopjem, smo morali prehoditi kakih 60 stopnic, da smo prišle v poslopje in vstopivši, smo imele pred seboj ve-

likansko marmornato stopnišče ter vseh 120 stopnic pokritih z rdečo preprogo na obeh strani stopnišča pa so bile razstavljene zastave vseh sodelujočih narodnosti. Pravzaprav ne vseh, jugoslovanska delegacija se je morala formalno pritožiti pri predsedništvu ker jugoslovanska zastava ni bila nikjer razstavljena, niti v parlamentni dvorani, niti v veliki predstavnici, kar so smatrali za žaljenje jugoslovanske delegacije na Kongresu. Šele po protestu se je našlo zelo malo zastavic in jo vstavilo med druge v parlamentni dvorani.

(Dolje prihodnjice)

Moški in ženske, ki morajo nositi OPORE (TRUSSES) bodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženskega, da umirita opore.

MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.

15702 Waterloo Rd. — IV 9611

A. Malnar

CEMENTNA DELA

1001 E. 74 St. — EN 4371

Costs Less—Does More

ALSCO

Thrifty

CONVERTIBLE STORM WINDOW

\$1500

only

There's never been a buy like ALSCO Thrifty. It costs so much less, does so much more! Its lifetime aluminum seals out weather perfectly, permanently. Prevents colds. Saves on fuel. Pays for itself in savings. Phone for details.

No Money Down
36 Months to Pay

ALSCO Inc.

HE 2222



IMAMO FINO GROZDJE IN MOŠT

Vsem starim in novim odjemalcem sporočamo, da bomo tudi letos postregli z najboljšim grozdom in moštom. Lahko dobite mešano iz Kalifornije ali pa samo hijsko.

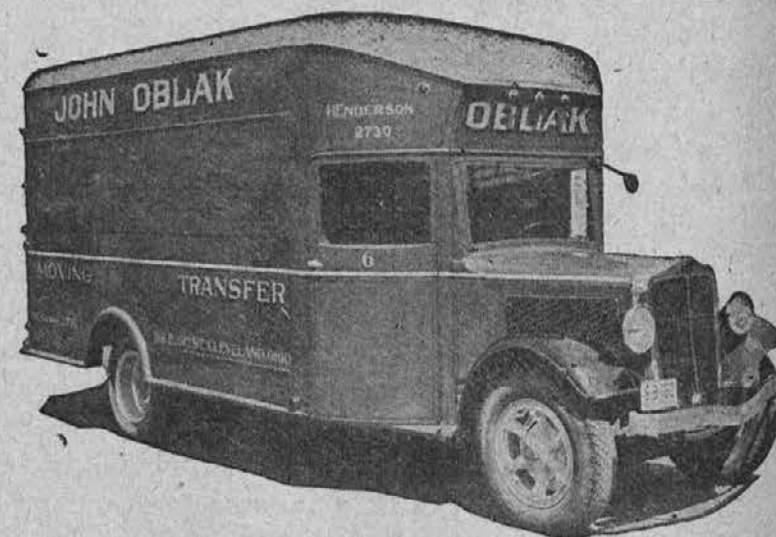
Posebno opozarjamo, da si letos boste lahko nabavili ohijsko grozdje in mošt samo še dva tedna—torej ne čakajte, naročite takoj!

Imamo nove (charcoal) sode po 5 galonov in do 50 galonov od žganja. Pripeljemo na dom. Cene so zmerno. Če želite, imamo vedno v zalogi dobra stara vina, kot belo, rdečo, catawba, ohijska, itd. Se priporočamo za obisk.

NOTTINGHAM WINERY

17721 WATERLOO ROAD

Pokličite po telefonu: IV 2724



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA

1146 East 61st St.

HE 2730

N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

Chrysler-Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1949 IZDELKE KOT TUDI RABLJENE AVTE

V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvršuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik